

**XII  
BIENNALE  
FOTOGRAFII  
GÓRSKIEJ**

**Jelenia Góra 2002**

Galeria Fotografii

*B & B*



KSIAŻNICA KARKONOSKA  
58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27



900004543

Diunale 102/Kot

1021909

**Jury** w składzie:

dr Adam **Sobota** (członek honorowy ZPAF) — przewodniczący

Jarosław **Benes** (artysta fotografik, Czechy)

Janusz **Nowacki** (ZPAF)

Wojciech **Zawadzki** (ZPAF)

Ewa **Andrzejewska** (ZPAF) - sekretarz

po obejrzeniu 415 prac 69 autorów postanowiło zakwalifikować do wystawy 194 prac 59 autorów oraz przyznać następujące nagrody:

**Grand Prix** w wysokości 4500,00 zł

Michałowi **Makowskiemu** za trzy prace : „Głaciał”, „Koniec”, „Poranek”

**I nagrodę** w wysokości 2500,00 zł

Markowi **Arcimowiczowi** za cztery prace: „Pod Newtontoppen”, „Wspinanie w lodzie”, „Ostatni przechwyty”, „Fun Carving”

**II nagrodę** w wysokości 1200,00 zł

Maciejowi **Hnatiukowi** za zestaw czterech prac „Karkonosze”

**III nagrodę** w wysokości 800,00 zł

Krystynie **Nowak** za trzy prace: „Zwierciadło jesiennego poranka”, „Złote oko Tatr”, „Gdy ostatnie promienie”

oraz **Honorowe wyróżnienie**

Kazimierzowi **Śmieszko** — laureatowi XI Biennale Fotografii Górskiej w 2000 r. za zestaw trzech prac „Red Rock”

Jury z zadowoleniem stwierdza zdecydowany wzrost poziomu nadesłanych prac z ogromną przewagą fotografii barwnych, co stawia nielicznych autorów uprawiających fotografię czarno-białą w szeregu autorów wyjątkowych, związanych mocno z fotografią w jej pierwotnej postaci.

XII-tą edycją Biennale Fotografii Górskiej wkraczamy w drugie dwudziestolecie imprezy. Można by się zastanowić co zmieniło się w obrazie konkursu od jego pierwszych wydań do dnia dzisiejszego? Poza absolutną dominacją fotografii barwnej nad nielicznymi już przypadkami „ręcznie” tworzonych prac czarno-białych, na szczęście niewiele. To, co wydaje się być prawdziwą wartością konkursu i jego największym stymulatorem, pozostaje bez zmian. Jest to, bez wątpienia, pasja. Pasja ludzi kochających góry i fotografię. Rozumiejących obie sfery. Wszystko to, w połączeniu z potrzebą ekspresji, ukazania swojej, choćby najmniejszej prawdy, daje często zaskakująco piękne efekty, ukazując nam światy niemal intymne, często miejsca nam niedostępne, fantastyczną mozaikę gór, fotografii i ludzi, którzy je tworzą.

Wojciech Zawadzki





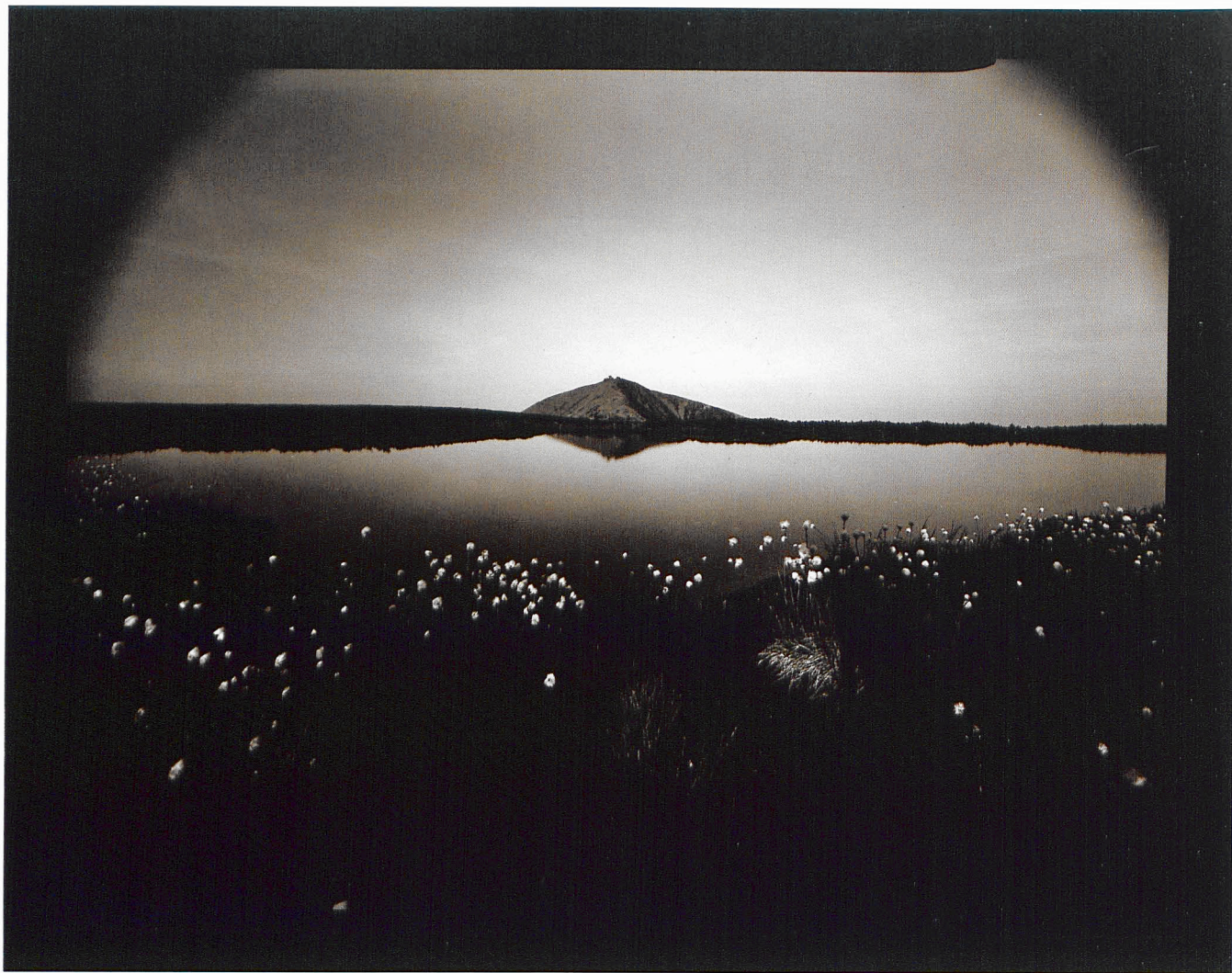




Marek **Arcimowicz**, „Wspinanie w lodzie” — **I nagroda**

Michał **Makowski**, „Koniec” — **Grand Prix**





Maciej **Hnatiuk**, „Śnieżka” — II nagroda

## **Autorzy i tytuły prac zakwalifikowanych do wystawy pokonkursowej:**

**Antosik** Daniel

„Chwilowe zawilgocenie”, „Pęknięcia”, „Falowanie” (2 zdjęcia).

**Arcimowicz** Marek — I nagroda

„Pod Newtontoppen”, „Wspinanie w lodzie”, „Ostatni przechwyty”, „Fun Carving”.

**Banaszewski** Janusz

„Przełomy” (zestaw 2 zdjęć), „Jarzębia Turnia II”.

**Baran** Ewa

„Kolor ciszy”, „Tu i teraz”, „Pieczęć Anioła”, „Żegnaj”, „Ferrata Carbonica”.

**Bencal** Adam

„Morze mgieł II”, „Mały Staw”, „Równia pod Śnieżką”.

**Bilozor** Tadeusz

„Przedgórze”.

**Bochynek** Marian

„Kilimandżaro o świcie”, „Erozja”, „Cho Oyo o zachodzie słońca”, „Podziemny świat” (zestaw 3 zdjęć).

**Burda** Zbigniew

„Błędne Skąty I”.

**Chodorowski** Daniel.

„XXX” (4 zdjęcia).

**Chojnacki** Tomasz

„Czeski Raj” (zestaw 5 zdjęć).

**Cynk** Rafał

„Karkonosze 2000 r.” (zestaw 4 zdjęć).

**Dubiel** Sławoj

„Karkonosze” (zestaw 3 zdjęć).

**Dziedzic** Marek

bez tytułu (zestaw 3 zdjęć).

**Fijałkowski** Piotr

„Tatry” (2 zdjęcia).

**Gądek** Maciej

„Tatry — Zadni Staw”, „Tatry — zmierzch”, „Pieniny II, III”.

**Gilecki** Michał

„Zielona planeta” (2 zdjęcia).

**Graczyk** Daniel

„Łabski Szczyt”, „Sztorm”.

**Hnatiuk** Maciej — II nagroda

„Karkonosze” (zestaw 4 zdjęć).

**Janczaruk** Paweł

„Samotność wiatru” (zestaw 3 zdjęć), „Płynęły dwie tzy” (zestaw 3 zdjęć).





Krystyna **Nowak**, „W ostatnich promieniach słońca...” — **III nagroda**



**Janowski** Władysław

„Old Rag Mountain, Virginia”, „Rocky Mountain, Kolorado”, „Perkiomen Valley (2, 3, 4) Valley, Pensylwania”, „Delaware Water Gap” (1), New Jersey”.

**Jaśko** Jacek

„Karkonosze - Niepamięć — 2001r.” (2 zdjęcia).

**Kajzerek** Paweł

„Kaukaz”, „Podejście na Pollux”, „Dolina Barsanu”, „Matterhorn”, „Elbrus — cień góry”.

**Kot** Zbigniew

„Morskie Oko o zmierzchu”, „Przed burzą I, II”, „Szurnawa II”, bez tytułu (1 zdjęcie).

**Kowenicki** Piotr.

**Kożuszko** M. K.

„Niebo nad Słonecznikiem”, „Karkonosze we mgle”.

**Majewski** Bronisław

„Pieniny — Epistoła sentymalna” (3 zdjęcia).

**Makowski** Michał — Grand Prix

„Głaciał”, „Koniec”, „Poranek”.

**Marcak** Krzysztof

„Tatrzańska serenada” (3 zdjęcia), „Zakopiański zmierzch”, „Romantyczne Pieniny” (zestaw 3 zdjęć), „Pienińskie nastroje”.

**Mickowska** Barbara

„Noc w Tatrach”.

**Mielech** Tomasz

„Tatry”, „Tatry”, „Tatry” (zestaw 3 zdjęć).

**Mieszczak** Bogusław

„Tatrzańskie nastroje” (zestaw 3 prac).

**Mochola** Katarzyna

„Tatry V”, „Tatry VI”.

**Nadolny** Dariusz

„Czas na ciszę”, „Górskie oceany”, „Zwierciadła polskich Tatr” (zestaw 3 zdjęć),

„Białe sny” (2 zdjęcia), „Wiatrem malowane”, „... z tarasów Zeusa” (2 zdjęcia).

**Nowak** Krystyna — III nagroda

„Zwierciadło jesiennego poranka”, „Złote oko Tatr”, „Gdy ostatnie promienie”,

„Dolina osobliwości...”, „O zmierzchaniu...” (zestaw 3 zdjęć).

**Niewiadomski** Krzysztof

„XXX — Jackowi Godlewskiemu” (4 zdjęcia).

**Ogiński** Łukasz

bez tytułu (3 zdjęcia).

**Panek-Sarnowska** Barbara

„Podróż po ...” (zestaw 4 zdjęć), „Morskie góry” (zestaw 3 zdjęć).

**Pizło** Lesław

bez tytułu (2 zdjęcia).

**Pułkownik** Maciej

„Rock City” (zestaw 3 zdjęć).

**Pustelnik** Ewald

„Żabia Turnia Mięguszwiecka”, „Łomnica”.

**Pytel** Janusz

„Karkonoskie chmury” (3 zdjęcia).

**Reguła** Piotr

„Poranne mgły”, „Góry i chmury”, „Kapadocja”, „Cienie na śniegu”.

**Rolińska** Agnieszka

„Wytwór ciemności”, „Bogactwo zmroku”.

**Solarek** Tomasz

„Strefa zagrożenia”, „Wieża straceń”.

**Stachnik-Czapla** Monika

„Droga”, „Blżej nieba”, bez tytułu (1 zdjęcie).

**Statnik** Krystyna

„Duch Skalnego Miasteczka” (1 zdjęcie).

**Strzelecki** Zygmunt

„Uroczysko” (zestaw 3 zdjęć).

**Szopa** Rafał

„Pejzaż ezoteryczny” (2 zdjęcia), „XXX” (zestaw 3 zdjęć).

**Śmieszko** Kazimierz — honorowe wyróżnienie

za zestaw 3 zdjęć „Red Rock”.

**Targosz** Monika

bez tytułu (1 zdjęcie).

**Trocha** Barbara

„Magiczna Czarnohora”, „Tajemnicza dolina”.

**Turoń** Zbigniew

„Sokolie”, „Erupcja”, „Rozsutec”, „Vratna”.

**Turowska** Dorota

„Karkonoskie szlaki” (zestaw 2 zdjęć), bez tytułu (1 zdjęcie).

**Wałów** Tomasz

„Potok”.

**Wielomski** Mieczysław

„Siklawa” (zestaw 2 zdjęć), „Płoną góry, płoną lasy” (1 zdjęcie).

**Wiklendt** Jerzy

„W Wielkim Kotle — Karkonosze”, „Ząb Rekina — Karkonosze”, „Widok

z dymiącym Kominem w tle — Karkonosze”, „Konar II — Góry Izerskie”,

„W drodze na Słonecznik”.

**Wolski** Piotr

„Patchwork”, „Cztery pory roku”.

**Zaród** Dariusz

„Kładka”, „Na szlaku”, „Turnia”, „Ziarna jesieni”, „Tatry”.





**8 listopada — 4 grudnia 2002**  
(121 wystawa)

**Galeria Fotografii B&B**  
**ul. 1 Maja 12**  
**43-300 Bielsko-Biała**  
**Tel./fax +48 33 81 40 955**  
**e-mail: [baturo@baturo.com.pl](mailto:baturo@baturo.com.pl)**  
**[www.baturo.com.pl](http://www.baturo.com.pl)**

**Galeria działa pod patronatem**  
Miejskiego Domu Kultury „Włókniarz”  
Okręgu Górskiego Związku Polskich Artystów Fotografików  
Wydawnictwa Baturó

**Galerię prowadzą**  
Inez i Andrzej Baturó